



Gazeta si F6ie'a esse regulatu o data pe septemana, adeca: Mer-curea. —

Pretiu lu loru este pe 1 anu 10 f., pe diumetate anu 5 f. austr. inla-intrulu Monarchiei.

GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se pre-numera la t6te postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 cr. val. austr.

TRANSILVANIA.

Monarchia Austriaca.

Partea ofici6sa.

Nr. Pres. 3713/14. 1859.

Publicare.

D6p6 deoconferirea Domn6s6i ministr6 de interne din 4. ale s6rg6tor6i l6ni Nr. 8517, Maieotatea Ca. ч. рец. апостол6к6 prin рескрип66л6 д6пер6теск6 д6n 28. I6lie a. к. deodat6 к6 реск6п6-штереa меритатеi л6кр6р6i а dereg6тор6елор6 ла д6nd6pl6nirea а-септ6рей de к6i тр6г6тор6i пентр6 д6nтареа ч. р. ош6т6р6, че с'а ord6nat6 к6 рескрип66л6 д6пер6теск6 д6n 24. Apr6le a. к., с'а д6nd6rat6 преа грациос6 а респ6ка д6пер6теска п6чере пентр6 рескрип6каrea че а довед6т'о к6 ач6ста окас6не д6нтрага попо-р6ч6не.

Ачест6 реск6п6штере д6пер6теаск6 о адв6к6 к6 в6кр6р6 ла обш6теска к6пошт6ц6.

C6b66, д6n 17. Август6 1859.

Г6берл6тор66л6

Lixtenштайн m. п., J. M. K.

ORDIN6CH6NEA

ministr6elор6 de interne, de ж6ст6ц6 ш6 de ф6нанце д6n 24. I6nie 1859,

(6rtare din Nr. треkste.)

Instr6ci6ne

despre траптареа аверей к6м6лат6ве а орфан6лор6.

Кап6 II.

П6нереа к6 интересе ш6 рес6т6ц6irea бан6лор6 п6н6лар6 кар6 вор6 интра д6н касса ком6н6 de орфан6.

§ 7. Каооа ком6н6 de орфан6 е об6гат6 ка с6ма че ва д6нтра пентр6 ф6к6аре п6н6л6, д6нат6 че ва ф6 чел6 п6ц6н6 de 20 de ф6ор6н6 de вал6та австриак6 с6 о п6н6 к6 интересе de ч6нч6 ла с6т6 пе ан6.

Касса ком6н6 de орфан6 н6 ва ресон6ф6ка интересе пентр6 с6меле кар6 сепарат6 ор ла олал6 н6 фак6 20 de ф6ор6н6 de вал6та авст. прек6м н6че пентр6 с6меле de ресте кар6 вор6 рес6тата д6н д6нтр6ц6irea с6меi пр6n 20.

§ 8. Интереселе се респ6нд6 н6маi д6п6 л6н6 д6нтр6ц6.

Пентр6 с6меле кар6 вор6 д6нтра д6n 1 п6н6 инк6с6ве д6n 15 але впеi л6н6 вор6 д6нчене интереселе д6n 1 л6н6i зр6т6оре, еар пентр6 с6меле кар6 вор6 д6нтра д6n 16 п6н6 д6н капет6л6 впеi л6н6, вор6 д6нчене н6маi д6п6 респ6рареа л6н6i в6итор6.

§ 9. П6нереа к6 интересе а аверей ф6к6р6р6 п6н6л6 ва д6н-чета к6 естрадареа аверей. К6 т6те ачест6га д6нсе интереселе се вор6 комп6лана н6маi п6н6 ла капет6л6 л6н6i д6н6нте de ес-традаре.

§ 10. Оф6ц6л6 de орфан6 е об6гат6 ка ла капет6л6 ф6к6р6-рей л6н6 с6 лец6т6ме dereg6тор6ей п6н6лар6 п6н6лар6т6ц6ле че се терм6н6 д6н л6на зр6т6оре, пентр6ка аша пе темейл6 §§ 217 ш6 218 аi патентей д6n 9. Август6 1854 — в. imp. Nr. 208 — с6 се п6т6 фаче de т6нп6р6й естрадареа аверей п6н6л6л6, каре с'а ф6к6т6 маiorан6 ор с6 се п6т6 ем6те алте д6нп6сеч6н6 че вор6 ф6 дел6нс6.

§ 11. Пентр6 бан6i кар6 вор6 д6нтра пентр6 п6н6л6 д6н касса ком6н6 de орфан6 се вор6 ц6не к6рц6 специал6 de конт6р6 пас6ве д6нтр6ц6те д6п6 ком6н6т6ц6 д6п6 форм. Nr. 2. Д6н ачест6 к6рц6

се ва фаче пентр6 ф6к6аре п6н6л6 зп6 конт6 специале пентр6 прет6нс6неа л6н6 к6тр6 касса ком6н6 de орфан6.

D6n есемп6л6 адв6к6 д6н ачест6 форм6лар6 се п6те vede д6н че мод6 е а се фаче д6нпротокolarea.

§ 12. Ла индикателе к6рц6 de конт6р6 пас6ве се ва инот6т6 зп6 инд6че д6п6 форм. N. 3.

§ 13. Ла д6нпротокolarea бан6лор6 че а6 с6 д6нтре пентр6 п6н6л6 д6н касса ком6н6 de орфан6 се вор6 деон6рц6 к6 есепт6-тате ш6 се вор6 трапта сепарат6 с6меле аккомодате спре ело-каrea к6 интересе de с6меле маi м6ч6 de 20 фр. че н6 се пот6 елока к6 интересе.

§ 14. Д6н кас6л6 к6нд6 с6меле de капитал6 реселокате к6 интересе вор6 креште пр6н алте ден6пер6 de бан6 ш6 вор6 аж6нце ла с6ма аккомодат6 спре елокаrea к6 интересе, ат6нч6 ач6ста с6м6 се ва д6нпротокolarea н6маi de к6т6 ка капитал6 елокат6 к6 интересе ш6 се ва с6втраце тот6деодат6 ка капитал6 реселокат6 к6 интересе.

§ 15. Д6нчен6т6л6 елок6рей к6 интересе а ат6рор6 с6ме се д6нрент6з6 д6п6 з6ва д6н каре о'а6 ден6с6 чеi маi д6н зр6т6 бан6 ш6 д6н пр6в6нда ач6ста д6нк6 се вор6 аплика педен6п6н6 д6нп6сеч6-н6ле § 7 аi6 ord6n. д6нп. д6n 9. Н6ре 1858.

Пр6н зр6таре дак6 d. e. капитал6 ден6с6 пентр6 зп6 п6н6л6 ва ф6 de 19 ф6ор6н6 ш6 д6n 26. Apr. се ва маi ден6не пентр6 ел6 о с6м6 de 5 ф6ор6н6, ат6нч6 дела с6ма лаолал6 de 24 фр. се ва скр6е с6ма de 20 ф6ор6н6 к6 интересе д6n 1. I6nie (адек6: д6н чеа д6нтр6з6 zi а л6н6i а доза), еар' рест6л6 че маi рет6не de 4 ф6ор6н6 се ва трапта ка капитал6 реселокат6 к6 интересе.

К6нд6 с'ар ден6не д6нсе чеi д6н т6з6 бан6 д6n 2. Apr. адек6 д6н чеа д6н т6з6 ж6м6тате а л6н6i, ат6нч6 с6ма капитал6л6 de 20 ф6ор6н6 с'ар скр6е к6 интересе д6n 1. Маi6 (адек6 д6н чеа д6нтр6з6 zi а л6н6i че зр6м6з6 д6п6 ден6нереа чеа поз6).

§ 16. Ла капет6л6 ан6л6 de ком6н6т6, се ва скр6е пентр6 ф6к6аре п6н6л6, пе конт6л6 с6ж6, интересе de ч6нч6 ла с6т6 а прет6нс6н6еi сале елокате к6 интересе, ка кредет6 к6тр6 касса ком6н6 de орфан6.

§ 17. Д6н кас6л6 к6нд6 д6п6 д6нк6iare, интереселе ретасе, de с6не ор пр6н ал6т6рареа алтор6 прет6нс6н6 de капитал6 реселокате к6 интересе, вор6 аж6нце ла с6ма de 20 de ф6ор6н6, ат6нч6 с6ма аккомодат6 спре елокаrea к6 интересе се ва елока к6 интересе de 5 ла с6т6 ш6 се ва скр6е ка кредет6 пе конт6л6 п6н6л6л6 пентр6 ан6л6 в6итор6 ка капитал6.

С6меле de интересе ор рестеле de интересе маi м6ч6 de 20 ф6ор6н6 се вор6 скр6е пентр6 ан6л6 в6итор6 ка капитал6 реселокат6 к6 интересе.

Д6н декр6с6л6 ан6л6 н6 ва ф6 перм6с6 капитал6саре интере-селор6 н6че de с6не, н6че д6нпр6н6 к6 капиталеле реселокате к6 интересе ор к6 ден6селе позе че се вор6 афла скр6се.

(Ва зр6ма.)

Partea neofici6sa.

TRANCIIBANIA.

Blasiu, in 18. Augustu 1859.

D6u'a de 18. Augustu, e o di de manifestarea sentimentelor6 lo-iale a pop6relor6 aflatorie subtu parentiesculu scutu al prea gloriosu-lui nostru Domnitoriu, o di, in care pop6rele monarchiei unite in eu-gete si vremi serbeza pline de bucuria memori'a inaltei natale, adeca memori'a acelei dile de mare insemnetate istorica, candu providenti'a divina, binevoii a tramite antai'a 6ra pre lume pre prea bunulu nostru monachu, pre parentele gratiosu al ma6 multor6 mili6ne de suflete.

